



**Rédacteurs :**

• Eliane Serveyre

**Contributeurs**

- Angèle Bomsel
- Paola Da Re
- Colette Coquard
- René Coquard
- Christianne Rollin
- Chantal Damiens
- Marco Vasta
- Vanessa de Castro Cerda
- Douchan Palacios

Pour le Zanskar, cet été a été marqué par **la venue du Dalai Lama** le 29, 30, 31 juillet 2012 et 1<sup>er</sup> Aout.

En 2009, le Dalai Lama avait visité l'école, cette année si sa visite à l'école était prévue, elle a été annulée au dernier moment, provoquant une grande déception parmi les professeurs et les élèves. Petite consolation, le Dalai Lama a reçu au Potang l'ensemble des écoles dont la LMHS. Les élèves de la LMHS ont présenté au Dalai Lama « le debate ».

La venue du **Dalai Lama** a perturbé le fonctionnement de l'école, qui a été fermée trois jours pour permettre aux élèves et professeurs de suivre l'enseignement du Dalai Lama.

Par contre le déroulement du chantier (NBP : new building project) n'a pas été affecté par sa venue, même si parfois, la livraison du matériel a pu être retardée.



Pour l'ensemble des membres de AaZ présents au Zanskar cet été (**Angèle Bomsel, Colette Coquard, René Coquard, Chantal Damiens, Paola Da Re, Christianne Rollin, Eliane Serveyre**) si la présence du **Dalai Lama** au Zanskar est toujours un moment étonnant qui révèle à quel point le Zanskar respire le Bouddhisme, les points marquants concernent bien entendu :

**I - La LMHS II - Le NBP**

Paola, Christiane, Marco & Eliane en pleine séance de travail



Angèle essayant un «pérac»



Chantal



Eliane & Dc Stenzin (président du Managing Committee)



René, Colette & Christianne

Douchan & Vanessa



## FETE ANNUELLE DE L'ECOLE :

Comme d'habitude la fête du « foundation day » a eu lieu le 16 juillet.

Cette année, il y a eu peu d'invités extérieurs car selon l'habitude Zanskarpa, lorsqu'un membre de la famille décède, dans l'année qui suit, les fêtes sont réduites au minimum. **Mémé Marc** étant décédé en Octobre 2011, la fête était intime et la LMHS a souhaité que l'invité d'honneur soit la présidente de AaZ : **Eliane**.

Ils ont imaginé, avec leurs professeurs, le début de l'aventure de Mémé Marc au Zanskar.

## FONCTIONNEMENT DE L'ECOLE :

Il se caractérise par peu d'absentéisme des élèves mais par plus de laisser aller des professeurs. A la demande du **Managing Committee**, il a donc été prévu de mettre en place des règles relatives au fonctionnement de l'école (absence des professeurs (durée, simultanéité) remplacement des professeurs absents, versement des salaires d'hiver...)

## Désignation d'un vice principal :

Depuis le départ de Dawa, le poste n'a pas été officiellement pourvu. **Lobsang devrait assumer cette charge**. Il faut impérativement un professeur « local » qui puisse prendre en charge le processus d'admission du mois de novembre. Il doit aussi répondre aux « sollicitations » des parents.

## Démission de Sharma :

**Professeur de sciences à la LMHS depuis plus de 7 ans**, il a démissionné brutalement en juillet et a quitté l'école 1 semaine plus tard. **Sonam le principal** a réorganisé l'emploi du temps et une jeune professeur a été embauchée. Cette démission qui paraît brutale est en réalité mûrement réfléchi car **Sharma** s'est marié l'année dernière et sa femme était restée en *Himachal Pradesh*. Il a donc cherché un autre poste de professeur dans cet Etat. Après l'avoir trouvé, il a démissionné.

Paiement des doubles admissions, des frais mensuels de scolarité.

## PHOTOS :

**Colette et René COQUARD ont photographié l'ensemble des élèves de la LMHS** chaque parrain, marraine recevra la photo de son filleul. Merci à eux pour ce travail. Les photos des élèves accompagneront l'envoi du rapport d'été, en principe fin Octobre/début Novembre 2012.



Une minute de silence a été observée. Munzhom a écrit une chanson, et un sketch préparé par Surrander (prof d'anglais) qui évoque l'arrivée de Mémé Marc au Zanskar. Une biographie est lue en zanskari et en anglais.



## ENQUETE SUR LES FAMILLES DES ELEVES DE LA LMHS :

**Après 2006, nous avons renouvelé l'opération enquête sur les familles des élèves de la LMHS.** Nous avons souhaité réactualiser les informations concernant chaque famille des élèves de la LMHS, l'objectif étant de connaître le niveau d'éducation de la famille : parents et enfants ainsi que le mode d'hébergement de l'enfant, soit dans sa famille, soit dans la famille d'un parent. Ce travail de collecte, de compilation informatique, d'intégration de la photo de l'enfant, a été réalisé par **Angèle, Paola, Christiane, Colette**. Autant le travail de collecte, dans les villages, est agréable et instructif, autant la compilation informatique est « chronophage » et fastidieuse. La « cheville ouvrière » de ce travail a été **Colette**, merci à elle. Nous espérons que les parrains et marraines apprécieront de recevoir cette fiche. **Nous attendons avec impatience vos remarques à ce sujet.**



Enquête dans une famille

## DISTRIBUTION DES CHAUSSURES :

**Paola a assuré la distribution de chaussures** à chaque élève et professeur (316+22). C'est une opération qui s'est étalée sur une semaine. Merci à **AaZ Onlus** pour ce travail.

## ENFANTS PAUVRES À L'ÉCOLE :

**Christiane et Eliane ont avec l'aide du principal Sonam** remis à jour la liste des enfants pauvres de l'école. Il y a **18 enfants**. L'enquête effectuée cette année, nous permet de recouper les informations et de définir avec le **Managing Committee** comment prendre en charge les frais de scolarité (frais d'inscription la première année, frais mensuels, uniforme, livres...).

## BOURSE ITALIENNE :

Après plusieurs réunions avec le **MC**, sous la houlette de **Paola**, il a été décidé de simplifier le processus d'attribution des bourses pour les classes XI et XII.

Depuis la promotion d'octobre 2009, aucun élève n'avait remis au **MC** les documents appropriés (inscription au collège, résultats scolaires de fin d'année, adresse e-mail, numéro de compte bancaire). Avec l'aide des anciens élèves, la collecte des documents devrait s'avérer plus facile.

Le montant pour les promotions 2009/2010/2011, en fonction du résultat de la classe X, va de **300 à 500 € par an** et est donc valable **pour 2 ans si l'élève ne redouble pas sa classe XI**.



## REUNION DES PARENTS D'ÉLÈVES :

La réunion des parents d'élèves a, comme d'habitude, **réuni plus de 200 personnes**. Lors de cette réunion, il a été décidé : • D'augmenter le montant des doubles admissions de **5 500 roupies à 9 000 roupies**.

• Les parents ont décidé, sur proposition d'un parent d'élèves (Phuntsok Tashi), de **payer un bus pour faire le ramassage scolaire des enfants**. Cette opération devrait être mise en place dans le courant de l'année 2013. Elle est **prise en charge intégralement par les parents d'élèves**.

## Le pique-nique junior

Cette année il s'est passé en juin à **Rukruk**, près de la rivière. Cela nous a permis de rencontrer les élèves et les professeurs dans un cadre décontracté.



La «morning assembly» à la LMHS





# Le NBP



Le chantier début juillet

## MATERIEL :

Merci à **Robert** pour la commande :

- de la perceuse électrique (transportée par *Douchan et Vanessa*)
- de 17 Kg de vis livrés par Internet à *Brescia* (Italie) et transportés jusqu'à Padum par *Marco*.

## EQUIPE DE CHANTIER :

Cette année, elle était composée de **Nyima** (présent l'année dernière) qui a pris en charge la supervision du chantier, aidé de **Phuntsok** (présent déjà l'année dernière) et de **Dorjay** (présent pour la première fois et parlant couramment anglais). Cette équipe a supervisé **21 ouvriers** et répondu aux sollicitations de nos deux architectes *Douchan et Vanessa*.

## AVANCEMENT DES TRAVAUX :

La commande de bois faite cet hiver n'était pas complète car une partie était de mauvaise qualité et a dû être renvoyée au fournisseur à *Srinagar*. Il a donc fallu revoir le planning des travaux et renoncer à poser le toit sur les 3 bâtiments.

Les architectes ont donc revu **le planning qui s'étendra sur 4 ans au lieu de trois ans.**

## RAPPORT DE MISSION DE ASF :

*Douchan et Vanessa* sont en train de rédiger le rapport de mission, qui sera publié sur notre site et sur le site de **ASF**;



Livraison de la terre



Douchan vérifie la livraison de bois



Les objectifs 2012 revus étaient donc les suivants :

1. Maçonneries en pierres noires (100 %)
2. Electricité (5 %)
3. Maçonneries en granit (30%)
4. Fabrication des menuiseries
5. Chaînages en béton armé (75%)
6. Maçonneries en briques de ciment
7. Fondations du bloc toilettes
8. Aménagements extérieurs (25%)
9. Raccordement au Solar Camp
10. Fournitures de chantier
11. Commandes pour 2013

## IMPLICATION DES PARENTS :

Depuis le début de la construction, les parents participent aux travaux du chantier : en nettoyant les parties terminées du chantier, en amenant par exemple les briques de ciment au bon endroit sur le chantier.



Les parents nettoient les fondations des toilettes



## BUDGET

Le budget dépensé sur place en 2012 (inclus le matériel pour 2013) sera de l'ordre de **66 000 €** soit une **dépense supplémentaire de plus de 10 000 €** liée à l'anticipation de commandes pour 2013 et la prise en compte des toilettes (fondations) oubliées dans le devis initial.

## MECENES

Après l'AG nous avons eu le plaisir d'enregistrer le concours financier de la **Caisse des Dépôts et Consignation pour 15 000 €** et d'**Alstom pour 30 700 €** (pour ce dernier grâce à l'aide de **David Bomsel**, membre de AaZ qui travaille chez Alstom.)

Ainsi donc, comme nous l'avons annoncé en AG, nous n'aurons pas besoin de recourir à une souscription auprès de nos membres.

Cependant nous **continuons notre recherche de Mécènes**. Une fois de plus nous faisons appel à vous et à votre réseau pour détecter les salariés qui travaillent dans les entreprises qui financent les micros initiatives soutenues par leurs collaborateurs (Air Liquide, Bouygues, plus petites entreprises...). Comme vous l'avez constaté c'est le meilleur moyen d'obtenir des fonds (Total, Alstom). **Merci de votre aide.**

## VISITES SUR LE CHANTIER

Nous avons eu le plaisir d'accueillir sur le chantier, **Olivier Föllmi et Marianne Chaud**. Qu'ils soient tous les deux remerciés pour leur implication et leurs encouragements.

Nous gardons le contact car nous serons peut-être amenés à entreprendre des actions communes dans l'avenir.



Olivier Föllmi Vanessa & Douchan



# Les photos du chantier 2012



Taille des étriers pour les barres de fer



Maçonnerie des pierres noires



Pierres d'angle blanche



Elévation du mur de pierres noires



3 fenêtres de la façade sud qui sont retournées au charpentier car défectueuses





Mise en place des barres de fer



Chainage des barres de fer horizontales



Mise au gabarit des étriers



Vue d'ensemble du chantier fin juillet



Vue d'ensemble du chantier



Le chantier début septembre



# Info Expo



ལྷན་ཤེས་པའི་སྤྱི་ཤེས་  
འཛུགས་པའི་ལས་ཁུངས་



du 5 au 30 Novembre 2012 **exposition photos**

L'association AaZ (Aide au Zanskar) vous propose un voyage au Zanskar, à travers les sourires de ses enfants et à travers ses paysages exceptionnels. Le Zanskar, haute vallée (3500 m d'altitude en moyenne) de l'Himalaya indien, habité par 15000 personnes majoritairement bouddhistes vivant pauvrement de l'agriculture et de l'élevage, est isolé près de 8 mois sur 12.

Depuis 1988, AaZ finance essentiellement par parrainage, une école au Zanskar qui accueille chaque année 300 élèves, répartis en 12 classes allant de la maternelle à la classe de secondes. Notre association est une organisation non gouvernementale (ONG) apolitique et non religieuse qui compte 650 membres, répartis dans plusieurs pays (France, Italie, USA, Suisse...)



**Une exposition photographique**

«Un regard sur le Zanskar»

organisée par **Marie-José Archieri** (notre Chargée de l'événementiel, déléguée ile de France), pour AaZ se tiendra : au **Forum 104** 104, rue de Vaugirard 75006 Paris **du 5 au 30 novembre 2012.**

L'exposition sera gratuite.

Toutes les informations sur notre site **www.aazanskar.org**

ou sur le site du Forum 104 :

**www.forum104.org.**



**exposition gratuite**

au FORUM 104 - 104 RUE DE VAUGIRARD 75006 PARIS  
Métro Saint Placide Ligne 4 ou - Métro Montparnasse Bienvenue

Ouvert tous les jours de 8h30 à 20h00 - [www.forum104.org](http://www.forum104.org)

Forum104



## Prochaine AG

Elle sera organisée par **M. et R. Prunier** et aura lieu, **du samedi 18 mai au lundi 20 mai 2013**

près de la Baule à **Piriac-sur-Mer**

Pensez à réserver votre trajet le plus tôt possible (3 mois à l'avance).



## Recherche Mécènes

**IMPORTANT : LE BUREAU RECHERCHE TOUJOURS DES ADHÉRENTS** qui connaîtraient des entreprises qui ont créé leur fondation :

- ⇒ ils pourraient aider à travers leur emploi : en secondant les membres du bureau pour présenter le projet «Campus» à la fondation
- ⇒ Par leur entourage familial ou amical : ils pourraient participer à élargir le réseau d'investigation pour trouver une partie des fonds nécessaires à la réalisation du projet.